



REGIONE TOSCANA

AZIENDA USL TOSCANA NORD OVEST

Via Cocchi, 7/9 - Loc. Ospedaletto PISA

DECRETO N. 1114 del 27/03/2020

OGGETTO: MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE SVOLTA PER L'AMBITO TERRITORIALE DI MASSA CARRARA DALLE ASSOCIAZIONI FASIM E CITTADINI DEL MONDO - PROSECUZIONE AL 30.06.2020.

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE : SI

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO: Alessandra Lucentini

DIRETTORE UOC Rapporti Istituzionali e Gestione Documentale Atti: Gianluigi Ferri (firmato digitalmente)

DA TRASMETTERE A:

ALLEGATI: NO

ALLEGATI PARTE INTEGRANTE: N.0

OGGETTO: MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE SVOLTA PER L'AMBITO TERRITORIALE DI MASSA CARRARA DALLE ASSOCIAZIONI FASIM E CITTADINI DEL MONDO - PROSECUZIONE AL 30.06.2020.

**IL DIRIGENTE DIRETTORE
UOC RAPPORTI ISTITUZIONALI E
GESTIONE DOCUMENTALE ATTI**

Nell'esercizio delle attribuzioni, delle funzioni e nei limiti delle deleghe conferite dal Direttore Generale dell'Azienda USL Toscana Nord Ovest con le deliberazioni n. 734 del 29 giugno 2016, n. 1109 del 19 ottobre 2016 e n. 922 del 19 settembre 2017;

VISTA la Legge Regione Toscana 24 febbraio 2005, n. 40, "*Disciplina del servizio sanitario regionale*" e le successive modifiche ed integrazioni;

VISTA la Legge Regionale 84 del 28 Dicembre 2015 recante "*Riordino dell'assetto istituzionale e organizzativo del servizio sanitario regionale. Modifiche alla L.R. 40/2005*";

RICHIAMATE le seguenti delibere del Direttore Generale:

- n. 1109 del 19 ottobre 2016 che disciplina la nuova articolazione delle strutture operative per le attività e le funzioni dei dipartimenti e delle aree tecnico amministrative, professionali e di staff del Centro Direzionale con la conseguente rideterminazione degli incarichi dirigenziali e di posizione organizzativa all'interno del medesimo Centro Direzionale";
- n. 1183 del 10 novembre 2016 concernente talune modifiche statutarie e regolamentari con l'approvazione finale dei nuovi testi definitivi di Statuto e Regolamento aziendale;
- n. 922 del 19 settembre 2017 recante l'attuazione dello Statuto per la ripartizione delle competenze nell'adozione degli atti fra la Direzione Aziendale e la Tecno Struttura o Dirigenza Strutturata del Centro Direzionale;

DATO ATTO che a seguito della sopracitata delibera n. 1109 del 19 ottobre 2016, la U.O.C. Rapporti Istituzionali deve gestire, tra l'altro, i rapporti convenzionali aziendali con Enti Terzi;

EVIDENZIATO, a tal proposito, per quanto riguarda l'oggetto specifico del presente provvedimento, che CON delibera n. 1163 de 21 dicembre 2017, questa Azienda USL aveva stipulato in data 1° febbraio 2018, rispettivamente, con l'Associazione "Cittadini del Mondo" e con l'Associazione "Fasim" (Forum Associazione Sociale Intercultura e Mediazione), ambedue di sede Carrara, distinte convenzioni secondo lo schema tipo adottato in ottemperanza al del Decreto Legislativo 3 luglio 2017, n. 117 "Codice del Terzo Settore"

PRESO ATTO che a seguito dell'espletamento di procedura concorsuale ESTAR ha poi provveduto ad aggiudicare il servizio di mediazione linguistica e che nelle more della definizione e sottoscrizione del contratto attuativo, il rapporto convenzionale era stato prorogato per il primo bimestre dell'anno 2020 al fine di assicurare il servizio senza soluzione di continuità;

RICHIAMATO proprio decreto dirigenziale n. 691 del 25 febbraio 2020 che ha disposto la proroga delle convenzioni in oggetto fino al 31 marzo 2020 al fine di consentire gli adempimenti connessi alla stipula del contratto attuativo con l'aggiudicataria;

RISCONTRATO che il RES (Responsabile dell'Esecuzione) del contratto di mediazione linguistica ha comunicato, con nota agli atti, la necessità di un'ulteriore proroga poiché data l'emergenza epidemiologica in atto gli adempimenti connessi al nuovo servizio di mediazione culturale risultano ancora sospesi;

VISTE le dichiarazioni sul servizio svolto dalle due Associazioni come necessario, pervenute dal Referente URP per l'ambito territoriale di Massa Carrara e della Direzione Medica dell'Ospedale Apuane, conservate agli atti di ufficio;

CONSIDERATO che le due associazioni si sono rese disponibili a proseguire l'attività di mediazione linguistica per un ulteriore trimestre, fino al 30 giugno 2020 secondo le modalità e termini previsti dalla convenzione stipulata nell'anno 2018, restando inteso che essa dovrà cessare anche anticipatamente all'atto della sottoscrizione del contratto attuativo con l'aggiudicataria e l'avvio del servizio stesso.

RICAPITOLATI brevemente, come segue, i termini essenziali delle due convenzioni in esame:

- ciascuna associazione assicura, rispettivamente a rotazione la disponibilità di un mediatore culturale per tre giorni settimanali alternati, di norma per tre ore con una articolazione da concordare con il Direttore del Presidio delle Apuane unitamente al referente URP zona Massa Carrara, ed una reperibilità giornaliera di un mediatore fuori delle fasce di presenza entro le 48 ore dalla chiamata sia da parte dei servizi ospedalieri che di quelli territoriali, di norma filtrate dal referente URP ambito territoriale di Massa Carrara;
- a fronte dell'attività svolta, previa relazione vistata dal referente URP dell'ambito di Massa Carrara, l'Azienda riconosce il rimborso dei costi sostenuti e documentati così come stabilito dal Codice del terzo settore ;

RITENUTO di dover provvedere urgentemente in merito dichiarando l'immediata eseguibilità del presente provvedimento così da garantire il servizio senza soluzione di continuità;

TENUTO CONTO dell'istruttoria compiuta dalla Dr.ssa Alessandra Lucentini che, in qualità di responsabile del procedimento, ne attesta la completezza;

ATTESTATA la regolarità tecnica e la legittimità nella forma e nella sostanza della presente determinazione;

FATTO PRESENTE che presso la UOC Rapporti Istituzionali e Gestione Documentale Atti è conservato agli atti d'ufficio a cura del Responsabile del procedimento il fascicolo del procedimento stesso relativo al presente provvedimento;

D E C R E T A

1. di autorizzare, per le ragioni sopra dette, la prosecuzione per un ulteriore trimestre fino al 30 giugno 2020 delle due convenzioni per l'attività di mediazione linguistico culturale nell'ambito territoriale di Massa Carrara assicurato dalle associazioni "Cittadini del Mondo" e "Fasim", ferma restando la cessazione anticipata in caso di attivazione del nuovo contratto attuativo e l'avvio del servizio da parte dell'aggiudicataria;
2. di dare atto che i costi presunti pari circa € 4.000,00 per il secondo trimestre del corrente anno saranno imputati al conto economico 31021401 "Contributi ad Associazioni di

Volontariato" del bilancio preventivo economico annuale per il 2020 adottato con la delibera n. 150 del 28 febbraio 2020, ove è prevista la necessaria disponibilità;

3. di dichiarare l'immediata eseguibilità della presente determina dirigenziale per le ragioni espresse in narrativa;
4. di dare incarico alla UOC Rapporti Istituzionali e Gestione Documentale Atti di pubblicare copia del presente atto all'Albo *on line* dell'Azienda USL;
5. di trasmetterne copia, ai sensi dell'art. 42, comma 2 della legge regionale n. 40/2005 e ss.mm.ii., al Collegio Sindacale.

IL DIRIGENTE DIRETTORE
UOC RAPPORTI ISTITUZIONALI
E GESTIONE DOCUMENTALE ATTI
F.to Dott. Gianluigi FERRI

Il presente atto è pubblicato sull'Albo Pretorio on-line dal giorno 27/03/2020 al giorno 11/04/2020.
L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente, è conservato in conformità e nel rispetto della normativa vigente in materia